



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LT 2/6B.44 – SA606

Lima, 28 de noviembre de 2013

**Para:** Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina  
Dra. Paola Viviana Tamburelli, Directora Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil  
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia  
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá  
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Lic. Pedro Alberto González Díaz, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

**Asunto:** **Reunión sobre Implementación LAR129, Enmienda Programa IDISR y Registro AOC**  
Lima, Perú, del 24 al 28 de marzo de 2014

**Tramitación:** Su respuesta a más tardar el **27 de diciembre de 2013**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su Administración a participar en la reunión sobre la implementación del LAR129, la enmienda al Programa IDISR (Intercambio de datos de inspecciones de seguridad en rampa) y registro del certificado de explotador de servicios aéreos (AOC), a celebrarse en Lima, Perú, del 24 al 28 de marzo de 2014, en la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

El objetivo de esta reunión es proporcionar a los Estados información sobre la implementación del Reglamento Aeronáutico Latinoamericano LAR 129, los cambios efectuados al Programa IDISR y el uso de la herramienta de registro del AOC, sus antecedentes, beneficios y uso práctico.

Esta capacitación está dirigida a funcionarios con nivel de decisión, idealmente gerentes de operaciones o de aeronavegabilidad o sus equivalentes de las áreas responsables de la emisión y gestión de los AOCs, tanto dentro de las Autoridades de Aviación Civil como de los explotadores de servicios aéreos. En este sentido, agradeceré pueda usted hacer extensiva esta invitación a las empresas aéreas de su Estado.

Adjunto a la presente estamos enviando la agenda tentativa (**Adjunto A**), la información general

I:\2014\SAF LAR129-IDISR-AOC Lima24-28Mar\SA606 States-Invitation-S.Doc

Av. Víctor Andrés Belaúnde No.147  
Centro Empresarial Real  
Vía Principal No.102  
Edificio Real 4, piso 4, San Isidro  
Lima 15073 – Perú

Apartado 4127  
Lima 100, Perú  
Web page: [www.icao.int/SAM](http://www.icao.int/SAM)

Email: [icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)  
Email: GREPECAS: [infogrepecas@icao.int](mailto:infogrepecas@icao.int)  
Tel.: +51 1 611-8686  
Fax.: +51 1 611-8689

(**Adjunto B**) y el formulario de inscripción (**Adjunto C**). Mucho apreciaremos tomar en cuenta que las inscripciones tienen fecha límite el **27 de diciembre de 2013**, en tal sentido, agradeceré recibir en esta Oficina Regional, el formulario completo con la información solicitada para cada uno de los participantes nominados por su Estado.

En caso requiera usted mayor información o aclarar alguna duda, sírvase contactar al señor Marcelo Ureña, Oficial Regional de Seguridad Operacional de la Oficina Sudamericana de la OACI (murena@icao.int) o a su asistente, señora Deborah Coriat (dcoriat@icao.int).

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjunto**

*Lo indicado*

- cc: Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina  
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil  
Sr. Daniel Ramos Longo, Gerente Técnico, GCOI, Superintendencia de Rel. Intl., ANAC, Brasil  
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia  
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador  
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá  
Lic. Abdel Martínez, Coordinador de Proyectos con la OACI y Encargado de Asuntos Int'l. AAC, Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú  
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
Sr. Tom Mistos, Oficial de Herramientas para la Seguridad Operacional, ANB, OACI Montreal  
Sra. Rommy Ulloa, IATA

**ATTACHMENT A / ADJUNTO A**

**Meeting on LAR 129 Implementation, IDISR Programme Amendment and AOC Register /  
Reunión sobre Implementación LAR129, Enmienda Programa IDISR y Registro AOC**

Lima, Perú, del 24 al 28 de marzo de 2014

**DRAFT PROGRAMME / AGENDA TENTATIVA**

<b>Schedule / Horario</b>	<b>24 Mar</b>	<b>25 Mar</b>	<b>26 Mar</b>	<b>27 Mar</b>	<b>28 Mar</b>
08:30 – 09:00 09:00 – 09:15	Registration of participants and opening / Registro de participantes y apertura				
09:15 – 10:30	LAR 129 Background / Antecedentes del LAR 129	IDISR general principles / Principios generales del programa IDISR	AOC registry introduction (Background and benefits) / Introducción al registro del AOC (Antecedentes y beneficios)	Explanation of the on-line application / Explicación de la aplicación en línea	Practice – Information entry / Práctica - Ingreso de la información
10:30 – 10:45	<b>COFFEE BREAK</b>				
10:45 – 12:00	AOC recognition procedure / Procedimiento de reconocimiento de un AOC	IDISR programme amendments description / Descripción de las enmiendas del programa IDISR	AOC registry introduction (Background and benefits) / Introducción al registro del AOC (Antecedentes y beneficios)	Practical exercises / Ejercicios prácticos	Practice – Information entry / Práctica - Ingreso de la información
12:00 – 13:00	<b>LUNCH / ALMUERZO</b>				
13:00 – 14:30	Foreign air operators continuous oversight / Vigilancia continua de los explotadores aéreo extranjeros (EAE)	IDISR programme amendments description (cont.) / Descripción de las enmiendas del programa IDISR (cont.)	AOC registry introduction (Background and benefits) / Introducción al registro del AOC (Antecedentes y beneficios)	Practice – Information entry / Práctica - Ingreso de la información	Questions – discussion and closure / Preguntas - discusión y cierre
14:30 – 14:45	<b>COFFEE BREAK</b>				
14:45 – 16:00	Differences between LAR/FAR/EASA / Diferencias entre LAR/FAR/EASA	IDISR – Lessons learned / Lecciones aprendidas	AOC registry introduction (Background and benefits) / Introducción al registro del AOC (Antecedentes y beneficios)	Practice – Information entry / Práctica - Ingreso de la información	



---

## ADJUNTO B

### INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

#### 1. Lugar y fechas

La Reunión sobre Implementación LAR129, Enmienda Programa IDISR y Registro AOC se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú, del 24 al 28 de marzo de 2014. En vista que contamos con dos salas de conferencias, se apreciará que, a su llegada a la Oficina Regional, verifique dónde se llevará a cabo el evento – Piso 3 ó 4.

#### 2. Coordinador

Sr. Marcelo Ureña, Oficial Regional de Seguridad Operacional  
Oficina Regional SAM de la OACI  
Tel: +511 611-8686  
Fax: +511 611-8689  
E-mail: [icaosam@icao.int](mailto:icaosam@icao.int)  
[murena@icao.int@icao.int](mailto:murena@icao.int@icao.int)

#### 3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse el lunes, 24 de marzo de 2014 de 08:30 a 09:00 horas.

#### 4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página Internet principal de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.icao.int/SAM/Pages/default.aspx>, Español, columna izquierda, bajo “Oficina Sudamericana”.

#### 5. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa, sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado del Perú en su país de origen sobre este requerimiento. Favor tomar nota que no es posible obtener visas de entrada a su arribo al Perú. Asimismo, se apreciará consultar si requiere de la vacuna contra la fiebre amarilla, o cualquier otra.

#### 6. Enlace para la documentación

La documentación se estará publicando en la página internet de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.icao.int/SAM/Pages/default.aspx>; Español, columna izquierda, bajo *Oficina Sudamericana (SAM), Reuniones*, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar de la Reunión (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.